

# ESP 理论下大学日语专业复合型人才培养模式研究

杨 婧<sup>1</sup> 姜宏桥<sup>2</sup>

(1. 黑龙江外国语学院, 黑龙江 哈尔滨 150025;

2. 黑龙江外国语学院, 黑龙江 哈尔滨 150025)

**摘要:** 随着我国与日本的经贸往来愈加频繁, 日语专业招生数量逐年增加, 为让学生快速掌握日语基础知识, 从而培养出适合市场和企业需求的日语人才, 高校应积极改革教学内容和课程体系, 挖掘专业课程内部的联系和差异, 依据行业发展需求, 将学生培养成为复合型语言人才, 构建出现代化的日语人才培养体系。由此, 本文针对 ESP 理论下大学日语专业复合型人才培养模式开展研究, 提出相关的人才培养策略和课程建设路径, 为教学工作提供借鉴。

**关键词:** ESP 理论; 日语专业; 复合型人才; 研究

日本连续 4 年成为中国第二大货物贸易伙伴国, 中国连续 12 年成为日本第一大货物贸易伙伴国, 中日年均贸易总额为 3000 多亿美元。中日之间的经贸交往离不开专业日语人才的保驾护航, 他们除了要具备扎实的日语基础知识、熟练的日语交流技巧, 还要掌握大量的专业商务知识, 能够在工作当中发挥自己的专业价值, 为公司的商务合作或商务谈判争取最大利益。由此可见, 今后教育工作的方向也应当是培养更多的日语复合型人才。

## 一、ESP 理论概述

20 世纪 80 年代, 语言教学界提出区分普通语言 (General Language) 和专门用途语言 (Language for Specific Purpose) 两种概念。其中, 日语教学界的专门用途日语的发展最为充分, 影响也最为重大。专门用途日语 (ESP) 适应了不同人群、不同学科、不同职业和行业的人使用日语的不同需求。

ESP 是指“在内容和目标有特定学习者群体的特殊需要而定的语言课程或教学计划”。它是与某种特定职业, 学科或目的相关的一种日语语言的变体。它不仅包含日语语言技能的训练, 而且有明显的专业内涵, 是语言技能训练与专业知识的结合。它有独特的词汇, 句法和结构模式。其重点是语言运用上努力使词法、词汇、篇章结构与那些特定的活动相适应。

从以上对 ESP 理论的介绍可以看出, ESP 理论是基于满足学习者的特定需求和目的的与特定领域、学科和职业等相关的语言学习理论, 主要运用在专门的职业和行业的语言教学、高校特殊语言课程教学以及翻译教学等方面, 而且 ESP 理论在一些语言教学领域已经发挥了很大的作用, 同时 ESP 的存在也具有一定的依据。

同时, 具备专业知识和日语语言技能的复合型人才现在十分稀缺也十分抢手, 这些复合型人才的培养目的是将来能用于专业日语人才培养领域的研究和工作中。

## 二、ESP 理论下大学日语专业复合型人才培养策略

### (一) 夯实学生基础知识

ESP 理论下的大学日语教学活动, 首先帮助学生夯实基础知

识, 只有基础知识十分牢固, 才能学习更深层次的内容, 提升日语综合素质。

学生基础知识不牢固的现状, 已经成为影响学生日语学习效果的一个突出问题, 在教学活动当中, 教师必须要对这一现状加以关注, 为学生提供更为扎实的教学指导, 帮助学生提高基础能力, 最终实现日语综合素质的提升。

教学内容关系着学生的学习兴趣和学习效果, 也决定着教师教学方式的采用, 广义的教学内容包括专业下所有必修或选修课程, 日语专业所设专业必修课程以日语的听说读写为主, 强调日语听力和日语会话。

按照传统认知听力与会话的关联性较强, 语言学习主要分为输入和输出两个阶段, 大量的语言材料输入是语言输出的基础, 学生只有通过持续不断的日语听力和阅读输入, 才能逐渐进行会话和写作输出。

因此, 日语必修课程可以综合为日语听力阅读课程群和日语会话写作课程群, 在尊重语言学习规律的基础上, 按照课程规划进行必修课程的教学。

日语必修课程之外的所有课程, 教师可以根据课程本身的学科属性, 按照经济、商务、文化等主题进行分类, 从而构建出多样化、系统化的课程体系, 让学生对人文、科技等诸多学科的侧重点一目了然, 并结合自身兴趣和理想进行学习, 这样学生在面对种类繁多的日语专业选修课程时, 能够建立起清晰的学习思路和学习计划, 从而实现高效学习的目标。

### (二) 提高语言交际能力

大学生毕业之后即将走入社会, 走向工作岗位, 这就需要学生具备良好的日语交际能力以适应工作岗位的需要。在大学阶段, 教师必须要将学生的语言交际能力当中日语教学中的一个重要模块来抓。

传统的日语教学活动过于注重学生的理论知识水平, 忽视学生的语言交际能力。这也就难免导致学生因为日语实践交际能力的弱势失去一些良好的工作机会。

日语教师必须要对这一现象加以重视, 在教学活动当中, 要改变以往的教学习惯, 提升学生的实际运用能力, 让学生在一场场模拟场景对话当中提升语言交际能力。

日语学习当中, 很重要的一个方面就是以生活内容为基础, 实现日语在生活化场景中运用能力的提升。传统日语教学模式教育下的学生普遍理论知识强, 日语实用能力弱。

偏重日语理论学习的学生在口语表达中很可能不如在日语语言环境中成长起来的理论弱的学生, 这就启示我们必须加强日语学习的实际生活运用范围。当前大学日语教师布置作业多以理论试卷形式, 实践内容缺少, 教师应当合理设计作业形式, 更加贴

近实际生活,注重培养学生的日语综合能力素质,而不单单是理论考试能力。

比如,布置作业时可以将作业设置为学生在课后听一首日语歌,并对日语歌曲的歌词进行听写,通过这种方法提高学生日语听写能力。在学生宿舍等场所设立英文角,鼓励学生在英文角进行英文生活化对话,提高学生口语能力。教师还可以要求学生在生活当中大胆使用日语进行交流对话,不妨将自己当作一个只会说日语的人,大胆讲日语,克服胆怯心理,在实际的日语对话交流当中实现口语能力的提升。

### (三) 渗透语言文化

大学生已经掌握了一定的学习能力和阅读能力,对于日语也已经有一定的了解,这时,教师需要为学生提供一定的语言文化教学辅导,帮助学生实现日语语言文化知识的提升,实现日语学习能力的提升。日语学习活动的开展,需要学生掌握一定的日语语言文化知识,这样才能开展更深层次的阅读学习,实现日语学习效果的提升。

在教学活动当中,教师不妨为学生拓展更多的教学内容,日语报纸、日语书籍、日语新闻等内容都是十分重要的教学资源,这些在日语国家出版和发表的内容,一方面是日语国家的常用读物,另一方面其中也体现着丰富的日语语言文化,借助这些丰富的语言文化读物,教师就可以为学生提供更为丰富的教学指导。

例如,在基础日语教学当中,教师要重点帮助学生建立起对于日语语法、发音、书写方面的系统认知,并结合日本文化对日语的起源和演变进行详细解释,让学生接受日语本身所承载的文化,这样学生才能主动接受日语知识,并对其进行创造性的思考和理解。

在每节课的教学当中,教师应区分出主要内容和次要内容,把握教学过程中每一步所带来的效果,并对其进行量化分析,从而去除不必要的步骤,实现对教学过程的整体优化。

教师也应注重教学过程中与学生的互动,引导学生全身心投入到日语课程学习当中,从而激发学生学习日语知识的积极性,让学生能够抓住每个重要的知识点,快速提升学生的日语应用水平。

### (四) 提高学生学习能力

在教学活动当中,教师要运用多种教学手段和形式,多媒体教学、合作学习模式、线上线下混合式教学模式等多种方式方法都可以成为教师的教学手段,借此丰富教学内容,为学生提供科学的的教学指导。

教师也可以为学生寻找一些网络教学资源,鼓励学生在课下借助手机、电脑等设备在网络当中学习更多的教学内容,获取丰富的日语语言知识。

同时,教师要教育学生,日语学习必须要遵循语言学习规律,要尊重日语语言文化的规则,主动学习更多的语言文化知识,实现日语学习能力的提升。

现代社会对于复合型人才的信息素养要求是很高的,复合型人才需要提升自身在信息化社会的适应能力,提高运用信息化手

段解决问题的能力。

教师在教学工作当中,要时刻关注学生信息素养的提升,以现代化教学手段,运用微课、翻转课堂、慕课等多种现代化教学工具,提高教学效果,提升学生信息素养。教师可以结合着学习通 App 这一在线课程学习软件,更好地让学生在课后进行自主学习,针对自身在日语学习中的薄弱环节进行针对性训练。

信息化教学中的即时沟通功能也能在最大程度上使学生避免问题的积压。一方面,教师要构建线上的互联网教学平台,将日语教学内容、相关的课件资料等上传至平台中,学生们可以及时登录平台学习。教师还可以组建班级 QQ 群和微信群,了解学生在日语学习过程中的问题,定期为他们推送语言学习技巧,培养学生的学习能力。教师要及时检测教学效果,借助问卷星二维码出题,制作相应的训练题和试卷,帮助学生自测、自学,深化其学习效果。

### (五) 加强与外贸企业的合作

在现代的教学过程中,教师要为学生考虑他们未来的职业发展方向,提升实践教学水平,创新教学方式,把控质量观念,还要改善传统教学下重理论、轻实践的问题,拓展他们的知识层面,提升职业技能,为将来一专多能化发展提前做好铺垫。教师在开展实践教学时,要在做中学、学中做,利用工学结合、教学做一体的方式在多种措施下展开教学活动。

高等院校可以与地方外贸企业开展深入的合作,为学生开展实践运用活动提供平台和舞台,帮助学生实现综合素质的提升。学校和企业要在产教融合模式当中深入地开展交流和合作,校企双方应该分析各自在培养学生日语能力素质上的长处和劣势,进行深度的优势互补。学校与企业可以签订学生实习协议,打通学生在实践岗位的学习路径。学生在企业的实践锻炼当中需要以自身日语运用能力的提升为目标,展开对日语知识的探索,实现更好的学习效果。

## 三、结语

在 ESP 理论下,日语专业教学也在积极与复合型人才培养目标进行融合,对教学活动进行创新和完善。随着 ESP 理论在日语专业人才培养工作当中的渗透,教师要在教学活动当中对教学模式进行创新完善,创新教学活动形式和内容,渗透人文、科技、社会、等多学科的知识,同时关注学生职业素养的提升,最终实现理想的人才培养目标。

### 参考文献:

- [1] 杨微.应用型大学商务日语专业实践学期教材编写原则[J].黑龙江教育学院学报,2016(04).
- [2] 杨维波.基于 ESP 理论的高职日语专业复合型人才培模式研究[J].电子制作,2014(08).
- [3] 张素文.ESP 理论对日语专业教学大纲编排和教材选定的启示[J].黑龙江科技信息,2010(10).

本论文系 2020 年度黑龙江省高等教育教学改革研究项目“基于人类命运共同体理念下的‘日语+IT’复合式应用型人才培模式研究”研究成果,项目编号: SJGY20200661。